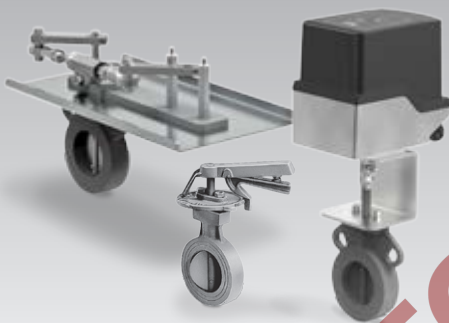


Bruksanvisning**Strypspjäll DKR****Strypspjäll med monteringssats och ställmotor IDR****Innehållsförteckning**

Strypspjäll DKR	1
Strypspjäll med monteringssats och ställmotor IDR	1
Innehållsförteckning	1
Säkerhet	1
Kontroll av användningen	2
Användningsändamål	2
Typpyckel	2
Delbeteckningar	2
Installera strypspjället i rörledningen	3
Strypspjäll med manuell inställning DKR..H	4
Strypspjäll med fri axelände DKR..F	4
Montera monteringssatser för DKR..F	4
Axiell montering	4
Montering med stängsystem	5
Montera strypspjället	6
Montera ställmotorn	6
Idrifttagning	7
Tryckkontroll	7
Underhåll	7
Tillbehör	7
Värmeavledningsplåt	7
Tekniska data	7
Logistik	8
Certifiering	8
Eurasiska tullunionen	8
Kontakt	8

Säkerhet**Läs och spara denna bruksanvisning.**

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före montering och användning. Efter montering skall bruksanvisningen överlämnas till driftansvarig. Denna apparat måste installeras och tas i drift enligt gällande föreskrifter och standarder. Denna bruksanvisning finns även på www.docuthek.com.

Teckenförklaring

•, 1, 2, 3... = åtgärd
> = hänvisning

Ansvar

Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte beaktas eller att apparaten inte används på avsett sätt.

Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsrelevant information är markerad på följande sätt i bruksanvisningen:

⚠ FARA

Varnar för livsfarliga situationer.

⚠ VARNING

Varnar för eventuell livsfara eller personskador.

! FÖRSIKTIGHET

Varnar för eventuella saksksador.

Alla arbeten får endast utföras av en behörig gasinstallatör. Elektriska arbeten får endast utföras av en behörig elektriker.

Ombyggnad, reservdelar

Tekniska ändringar av alla slag är förbjudna. Använd endast original reservdelar.

Ändringar sedan version 03.17

Ändringar har skett i följande kapitel:

– Tekniska data

Kontroll av användningen

Användningsändamål

Strypspjäll DKR

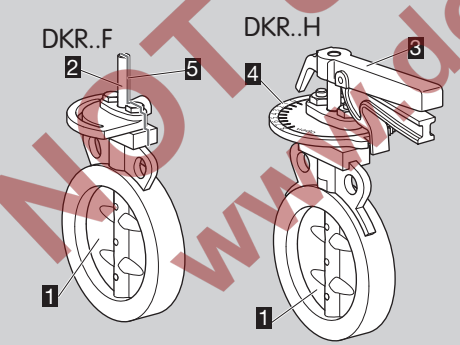
Strypspjället DKR är avsett för mängdinställning av varmluft och rökgas hos luftförbrukningssystem och avgasledningar. Det används för regleringsförhållanden upp till 1:10 och är med monterad ställmotor IC 50 lämpad för reglering av volymflödet hos modulerande eller stegvis reglerade brännprocesser. Funktionen är endast garanterad inom de angivna gränserna, se sida 7 (Tekniska data). All annan användning gäller som ej föreskriven. Information om ställmotor IC 50, se www.docuthek.com.

Typnyckel

DKR

Kod	Beskrivning
DKR	Strypspjäll för luft och rökgas
15 – 500	Nominell diameter
Z	Inbyggnad mellan två DIN-flänsar
03	p ₁ max 300 mbar
F	Med fri axelände
H	Med manuell inställning
D	Vridande
A	Med anslagslist
Temperaturområde:	
100	100 °C
350	350 °C
450	450 °C
650	650 °C

Delbeteckningar



- 1 Spjällskiva
- 2 Fri axelände
- 3 Låshandtag för arretering
- 4 Skala för öppningsvinkel
- 5 Markering för spjällskivans läge

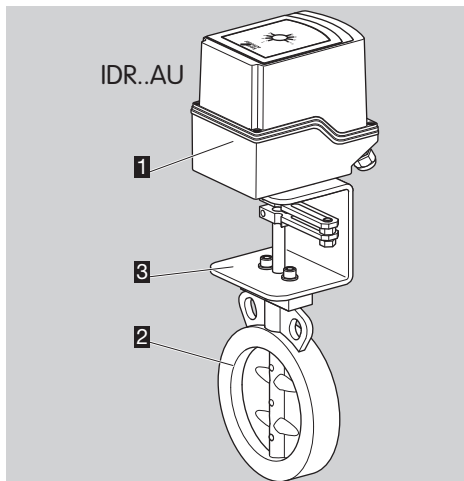
Förmonterade kombinationer av ställmotor och strypspjäll kan levereras som IDR-modeller upp till en nominell diameter på DN 300.

Typnyckel

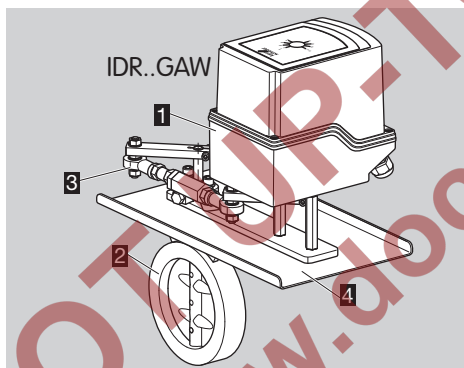
IDR

Kod	Beskrivning
IDR	Strypspjäll för varmluft och rökgas med ställmotor
15 – 300	Nominell diameter
Z	Inbyggnad mellan två DIN-flänsar
03	p ₁ max 300 mbar
D	Vridande
A	Med anslagslist
Temperaturområde:	
100	100 °C
350	350 °C
450	450 °C
650	650 °C
Monteringssats för axiell montering:	
AU	IC 50 ovanför rörledningen
AS	IC 50 vid sidan om rörledningen
Monteringssats med länksystem:	
GD	för DKR..D
GDW	och värmeavledningsplåt för DKR..D
GA	och stötdämpare för DKR..A
GAW	och stötdämpare och värmeavledningsplåt för DKR..A
/50	Serie 50, med högre vridmoment
Gångtid [s]/Inställningsvinkel [°]:	
-03	3,7/90
-07	7,5/90
-15	15/90
-30	30/90
-60	60/90

Nätspänning:	
W	230 V~, 50/60 Hz
Q	120 V~, 50/60 Hz
H	24 V~, 50/60 Hz
Vridmoment:	
3	3 Nm
7	7 Nm
15	15 Nm
20	20 Nm
30	30 Nm
E	Kontinuerlig aktivering
T	3-punkt-steg-aktivering
R10	Feedbackpotentiometer

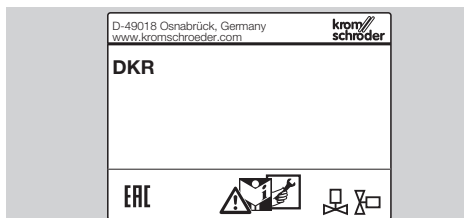


- 1 Ställmotor IC 50
- 2 Strypspjäll
- 3 Monteringssats för axiell montering



- 1 Ställmotor IC 50
- 2 Strypspjäll
- 3 Monteringssats med länksystem (med stötdämpare endast för DKR..A)
- 4 Värmeavledningsplåt (tillbehör)

Omgivnings- och medietemperatur, monteringsläge och ingångstryck, se typskylt.

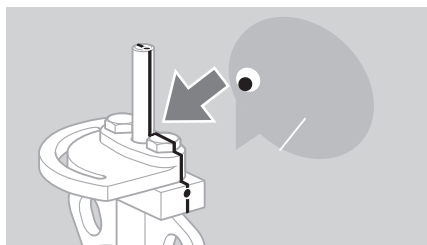


! FÖRSIKTIGHET

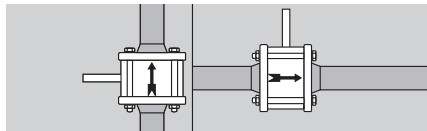
Beakta följande för att strypspjället inte skall skadas vid montering eller under drift:

- Observera! Mediet måste alltid vara torrt och får inte kondensera.
- Undvik tryckstötter och temperaturchocker.
- Se till att varken tätningsmaterial eller smuts, t ex spån, kommer in i apparaten.
- Apparaten får inte lagras eller installeras utomhus.
- Installera strypspjället i rörledningen utan spänningar.
- Max flödes hastighet på 30 m/s rekommenderas.
- Skada inte flänsättningsytor genom mekanisk eller annan påverkan.
- Om ställmotorn byggs in i efterhand skall inställningarna anpassas efter strypspjället.

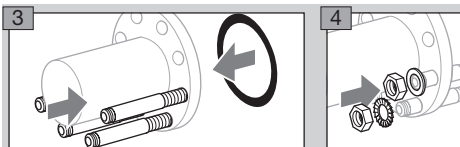
- 1 Ett filter skall monteras framför varje anläggning.
 - ▷ En inlopps- och utloppssträcka på 2 x DN rekommenderas.
 - ▷ Strypspjället är avsett för att installeras mellan två flänsar.
 - ▷ Rörledningens flänsar måste ha en slät tätningsyta enligt DIN EN 1092-1 form B1/B2 eller ANSI B16.5. Flänsarna måste ligga i linje med varandra och vara planparallella.
- 2 Rikta in spjällskivan enligt markeringen vid monteringen. I annat fall kan spjällskivan klämma vid drift.



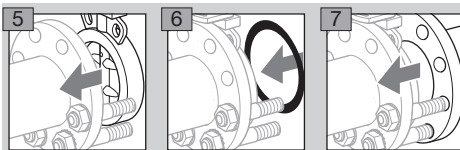
- ▷ Lodrätt eller vågrätt monteringsläge, inte upp och ner.



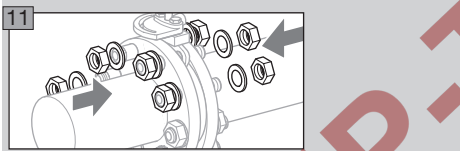
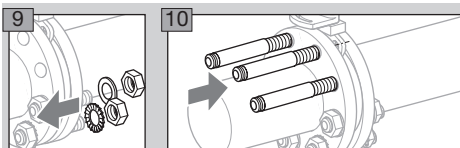
- ▷ Ett lodrätt monteringsläge med flödesriktning nerifrån och uppåt rekommenderas för att undvika kondensatansamling och smuts på spjälllisten hos strypspjäll med anslagslist (DKR..A).
- ▷ Om en isolerad rörledning används skall man se till att det finns tillräckligt med plats för montering av skruvförbanden inom området för spjället. Isolera inte strypspjället med värmeisolering!
- ▷ Använd en värmeavledningsplåt vid en medietemperatur > 250 °C, se sida 7 (Tillbehör).



- ▷ Se till att båda låsbrickorna monteras på samma skruv.

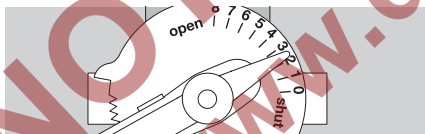


8 Centrera strypspjället.



Strypspjäll med manuell inställning DKR..H

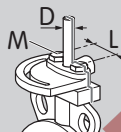
- ▷ Använd inga förlängningar som hävarm hos DKR..H. Det räcker med normal handkraft för att använda låshandtaget.
- ▷ Låshandtaget visar spjällets läge.



Låshandtaget står i 90° vinkel till rörledningen = spjället stängt (shut).
Låshandtaget står parallellt med rörledningen = spjället öppet (open).

Strypspjäll med fri axelände DKR..F

- ▷ Om ett annat drev än Elsters ställmotor IC 50 monteras på strypspjället DKR..F måste hålvståndet L beaktas vid montering av drevet.



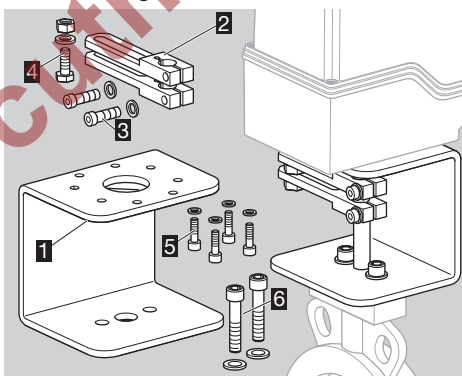
	L	M	D
DKR 15–32	36	M 8	ø 8
DKR 40–50	40	M 8	ø 8
DKR 65–125	40	M 8	ø 12
DKR 150–300	60	M 12	ø 12
DKR 350–500	90	M 16	ø 12

Montera monteringsatser för DKR..F

Axiell montering

- ▷ Berende på strypspjällets monteringsläge kan ställmotorn IC 50 monteras ovanför eller vid sidan om rörledningen.
- ▷ Ställmotorn kan monteras på U-beslaget i steg om 90°.

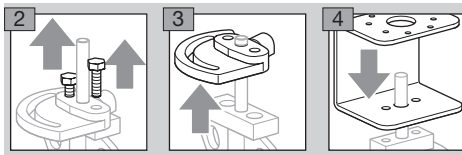
Delbeteckningar

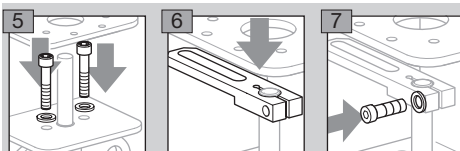


- 1** U-beslag
2 x spakar
3 2 x skruvar och brickor för spakarna
4 1 x skruv, bricka och mutter
5 4 x skruvar och brickor för ställmotorn
6 2 x skruvar och brickor för strypspjället

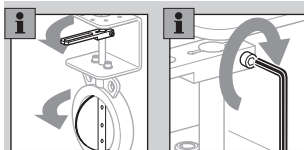
1 Lägg fram alla delar i monteringsatzen.

- ▷ 2 sexkantskruvar skall skruvas ut ur strypspjället. De behövs inte längre.

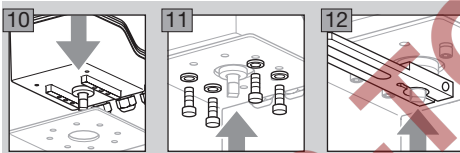




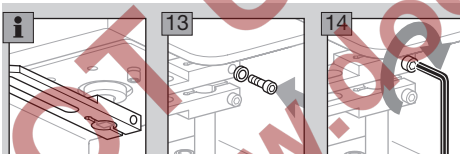
- 8** Rikta vid helt öppet strypspjäll in spaken parallellt med spjällskivan och fixera sedan. Skruva inte fast slutgiltigt än.



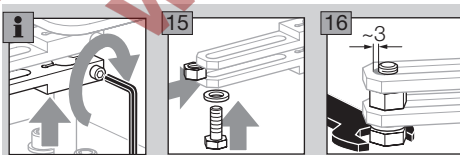
- 9** Stäng strypspjället igen. Observera markeringen för spjällets läge!
- ▷ Beakta ställmotorns vridningsriktning när den sätts på! Spakarnas rörelser får inte hindras.



- ▷ Innan spaken för ställmotor skruvas fast skall man se till att spakarna är parallella med varandra.
- ▷ Spaken skall ligga kant i kant med ställmotorns fyrkant.



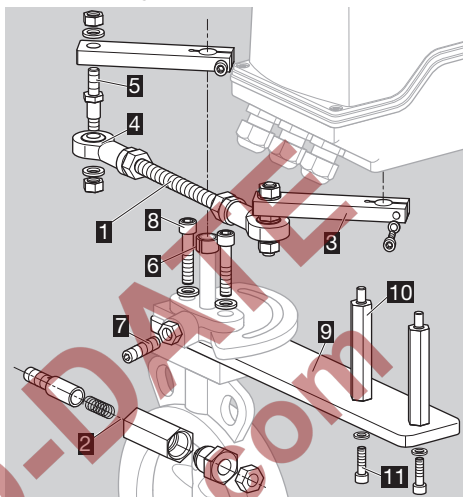
- ▷ Skjut nu strypspjällets spak tillräckligt långt mot ställmotorns spak så att muttern i bild **15** kan läggas in. Därefter kan spaken för strypspjället skruvas fast slutgiltigt.



- ▷ Skruven som glider i ställmotorns spak får inte skjutas ända till långhålets slut. Ett fritt utrymme på ca 3 mm möjliggör ohindrad spakrörelse.
- ▷ Monteringen av strypspjället med ställmotor med hjälp av monteringssetsen är nu färdig.
- ▷ Vidare, se sida 7 (Idrifttagning).

Montering med stångsystem

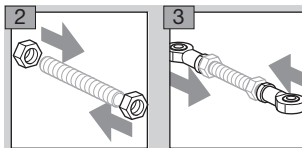
Delbeteckningar



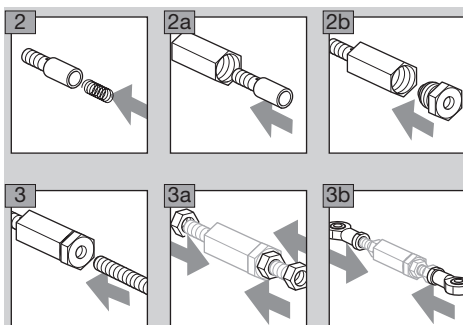
- 1** Gängad stång, 2 muttrar (utan stötdämpare)
- 2** Stötdämpare (endast för DKR..A)
- 3** 2 x spakar, 2 x skruvar, 2 x brickor
- 4** 2 x länkhuvuden
- 5** 2 x stagbultar, 4 x brickor, 4 x muttrar
- 6** Hylsa för axelände (endast för DN 15 – 50)
- 7** Gängstift med mutter
- 8** 2 x skruvar, 2 x brickor för strypspjället
- 9** Plattjämskonsol
- 10** 2 x distansbultar för ställmotor
- 11** 2 x skruvar, 2 x brickor för ställmotor

- 1** Lägg fram alla delar i monteringssetsen.

Montera den gängade stången utan stötdämpare

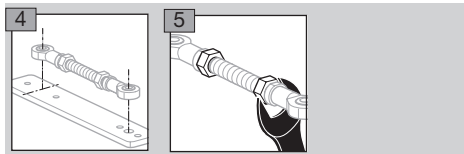


Montera den gängade stången med stötdämpare



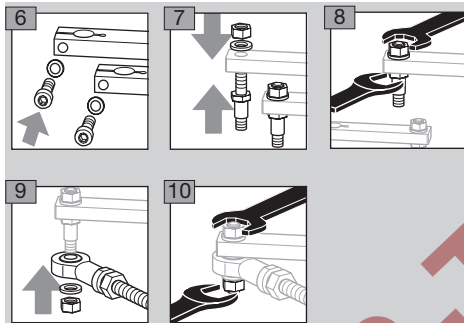
- ▷ Den gängade stången och länkhuvudena är nu färdigmonterade.

- ▷ Ställ in den gängade stången och länkhuvudena motsvarande borrhålen i plattjärnskonsolen. Kontrollera först därefter muttrarna.



Montera den gängade stången och spakarna

- ▷ Följande bilder avviker från monteringsseten med stötdämpare för DKR..A. Tillvägagångssättet är emellertid detsamma.



- ▷ Den gängade stången, länkhuvudena och spakarna är nu färdigmonterade.

Montera strypspjället

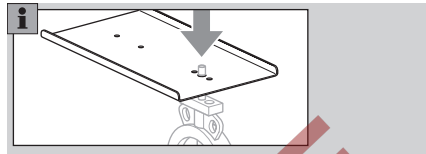
- ▷ 2 sexkantskruvar skall skruvas ut ur strypspjället. De behövs inte längre.



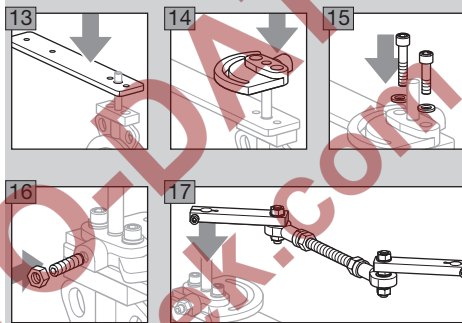
- ▷ Upp till DN 50 medföljer en hylsa som förstärkar axelns diameter för den fortsatta monteringen. Den påskjutna hylsan skall ligga kant i kant med axelns ände.



- ▷ Montera en värmeavledningsplåt (tillbehör) vid temperaturer högre än 250 °C, se sida 7 (Tillbehör).



- ▷ Följande bilder avviker från monteringsseten med stötdämpare eller med värmeavledningsplåt. Tillvägagångssättet är emellertid detsamma.

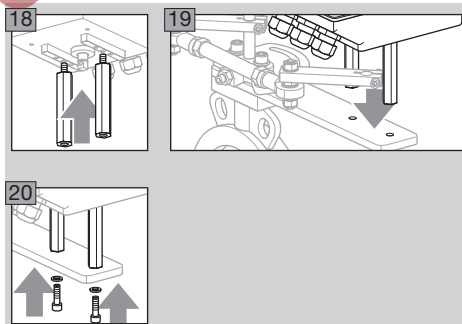


- ▷ Skruva inte fast spaken för strypspjället än.

Montera ställmotorn

! FÖRSIKTIGHET

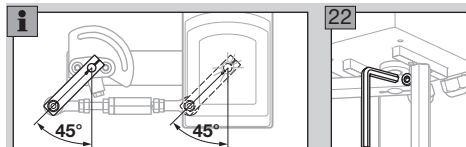
Beakta ställmotorns vridningsriktning när den monteras!



- ▷ Rikta in den gängade stången och plattjärnskonsolen så att de är parallella med varandra.

- ▷ Se till att spakarna kan röra sig fritt.

- ▷ Innan spakarna monteras slutgiltigt skall de riktas in i 45° vinkel och motsvarande ställmotorns vridningsriktning.
- ▷ Säkerställ att spjällskivan är stängd. Observera markeringen för spjällets läge!
- ▷ Följande bilder kan avvika från aktuellt användningsfall.



23 Skruva fast båda spakarna.

- ▷ Monteringen av strypspjället med ställmotor med hjälp av monteringsatsen är nu färdig.

Idrifttagning

- ▷ Spjällskivan måste kunna öppnas och stängas utan hinder.
- ▷ Spola rörledningarna grundligt för att avlägsna främmande partiklar ur systemet.
- ▷ För den fortsatta idrifttagningen av strypspjället med ställmotor IC 50, se www.docuthek.com, Bruksanvisning Ställmotor IC 50.

Tryckkontroll

! FÖRSIKTIGHET

Beakta följande för att strypspjället inte skall skadas vid tryckkontrollen:

- Öppet spjäll: Kontrolltrycket får inte överstiga 1,5 x ingångstryck p_u .
- Stängt spjäll: Kontrolltrycket får inte överstiga 1,1 x ingångstryck p_u .

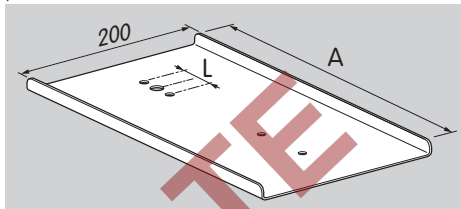
Underhåll

Strypspjällen är slitage- och underhållsvänliga. En funktionskontroll en gång om året rekommenderas.

Tillbehör

Värmeavledningsplåt

Använd en värmeavledningsplåt vid en medietemperatur > 250 °C.



	L	A	Best.nr
DKR 15–20	36	366	74924966
DKR 25–32	36	366	74924967
DKR 40–50	40	366	74924968
DKR 65–100	40	366	74924969
DKR 125	40	459	74924970
DKR 150–250	60	459	74924971
DKR 300	60	566	74924972
DKR 350	90	619	74924973
DKR 400–500	90	758	74924974

Tekniska data

Gastyp: luft, rökgas.

Ingångstryck p_u : max 300 mbar.

Medietemperatur:

DKR..100: -20 till +100 °C,

DKR..350: -20 till +350 °C,

DKR..450: -20 till +450 °C,

DKR..650: -20 till +650 °C.

Omgivningstemperatur: -20 till +60 °C.

Tätningar: utan asbest.

DKR..100/350/450:

husets material: GG,

spjällskiva: upp till DN 100: stål,

spjällskiva: från DN 125: GG,

drivaxel upp till max 350 °C: stål,

drivaxel upp till max 450 °C: rostfritt stål,

packning: grafit.

DKR..650:

husets material: värmebeständigt gjutgods,

spjällskiva: upp till DN 65: rostfritt stål,

spjällskiva: från DN 80: värmebeständigt gjutgods,

drivaxel: rostfritt stål,

packning: aluminiumsilikat.

Logistik

Transport

Skydda apparaten mot yttre påverkan (stötar, slag, vibrationer). Kontrollera leveransomfånget när produkten erhålls, se sida 2 (Delbeteckningar). Anmäl omedelbart transportskador.

Lagring

Lagra produkten torrt och smutsfritt.

Lagringstemperatur: se sida 7 (Tekniska data).

Lagringstid: 6 månader före den första användningen.

Skulle lagringstiden vara längre förkortas den totala livslängden med denna överskjutande tid.

Förpackning

Förpackningsmaterialet skall tas omhand enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfallshantering

Komponenterna skall lämnas till separat insamling enligt gällande lokala bestämmelser.

Certifiering

Eurasiska tullunionen



Produkten DKR motsvarar de tekniska kraven i den Eurasiska tullunionen.

Kontakt

Vid tekniska frågor kontakta närmaste filial/representant. Adressen erhålls på Internet eller hos Elster GmbH.

Rätt till tekniska ändringar som innebär produktförbättringar förbehålles.

Honeywell

**krom/
schroder**

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com